

Estimados amigos,

Las últimas semanas han sido particularmente atareadas en términos de eventos en la esfera de Gobernanza de Internet, incluyendo cuestiones importantes que afectan a la región de América Latina y el Caribe. De especial relevancia fue el anuncio histórico que realizara el gobierno de los Estados Unidos con respecto a la transición en la custodia de las funciones de la IANA y que atrajo la atención de individuos, organizaciones y países de todo el mundo. En el contexto de este anuncio fue que se realizó la reunión de ICANN Singapur, donde las partes interesadas de una variedad de comunidades de Internet, se reunieron para discutir una serie de cuestiones que afectarán el manejo de este recurso tan preciado que conocemos como Internet.

En esta edición de nuestro boletín se destacan varios eventos que han tenido lugar recientemente en nuestra región así como cuestiones que esperamos sean de interés para nuestros lectores regionales y globales. Este es un momento significativo de transición en la gestión y la supervisión de Internet y es de especial importancia que todos nos familiaricemos con los temas y aún más con los mecanismos a través de los cuales nosotros como individuos, las organizaciones de nuestra región y nuestros países podemos y debemos participar para hacer oír nuestra voz en los diálogos nacionales, regionales y mundiales sobre el futuro de la red.

Por favor, háganos llegar sus reacciones sobre las notas de esta edición, sus insumos para el futuro contenido y sus comentarios generales sobre el boletín de LAC.

**Albert Daniels**

Gerente de relacionamiento para el Caribe, ICANN.

NB- Em breve, versão em português aqui/ Soon: English version here/ Bienôt: version en français ici:

<https://community.icann.org/display/lacstrty/LAC+Newsletter>



## ¿Qué hay de nuevo en ICANN?

El 14 de marzo, en un anuncio histórico efectuado por el gobierno de los Estados Unidos, se declaraba que el mismo estaba dispuesto a transferir su función de custodia de las importantes funciones técnicas de Internet a la comunidad global. La transferencia del rol supervisor a la comunidad global era algo planificado desde hace mucho tiempo y este anuncio muestra el reconocimiento, por parte del gobierno de los Estados Unidos, de la madurez alcanzada por la ICANN como organización de múltiples partes interesadas. ICANN quedó entonces a cargo de convocar a la comunidad global para crear el proceso de transición de la supervisión del gobierno de los Estados Unidos a un mecanismo de la comunidad global y basado en el consenso.

"Invitamos a los gobiernos, el sector privado, la sociedad civil, y las demás organizaciones de Internet de todo el mundo a desarrollar este proceso de transición junto a nosotros", dijo Fadi Chehadé, Presidente y Director Ejecutivo de la ICANN. "Todas las partes interesadas merecen opinar sobre la administración y gobernanza de este recurso global en pie de igualdad".

Para saber más sobre el tema, acceda a los siguientes recursos en su idioma:

Solicitud de aportes del público: propuesta preliminar basada en la retroalimentación de la comunidad, de los principios, mecanismos y el proceso para desarrollar una propuesta para la transición del rol de custodia de las funciones de la IANA:

<http://www.icann.org/es/about/agreements/iana/transition/draft-proposal-08apr14-es.htm>

Documento de definición de Alcance:

<http://www.icann.org/es/about/agreements/iana/iana-transition-scoping-08apr14-es.pdf>

Hoja informativa sobre las funciones de la Autoridad de Números Asignados en Internet

<http://www.icann.org/es/about/agreements/iana/iana-factsheet-24mar14-es.pdf>

Preguntas y Respuestas sobre la transición:

<http://www.icann.org/en/about/agreements/iana/functions-transfer-faqs-14mar14-en>

Proceso de consulta pública:

<http://www.icann.org/en/about/agreements/iana/functions-transfer-process-14mar14-en>

Anuncio:

<http://www.icann.org/en/news/announcements/announcement-14mar14-en.htm>

Comunicado de prensa:

<http://www.icann.org/en/news/press/releases/release-14mar14-en>



Otro acontecimiento importante de las últimas semanas fue la reunión número 49 de ICANN en Singapur del 23 al 27 de marzo de 2014 y que reunió a cerca de 2.000 participantes de 150 países del mundo. A pesar de ofrecer 240 sesiones, es posible destacar como temas principales el proceso de transición de la IANA, la gobernanza de Internet y los esfuerzos de ICANN en términos de responsabilidad y transparencia. Nuestra región, como parte de la estrategia LAC cuenta ya con su espacio permanente en las reuniones globales de ICANN. En esta ocasión aprovechando la participación de diversos actores de Asia Pacífico, sostuvimos un intercambio para conocer más sobre el ecosistema del DNS en Asia. A continuación, listamos una serie de recursos que pueden ser de su interés:

Escuche el audio de la ceremonia de Apertura en su idioma aquí:

<http://singapore49.icann.org/en/schedule/mon-welcome>

Vea el video con las palabras de cierre de Fadi y Steve Crocker (inglés):

<https://www.youtube.com/watch?v=VY3DbUVzyHQ&feature=youtu.be>

Escuche el audio del espacio LAC en su idioma y descargue los documentos:

<http://singapore49.icann.org/en/schedule/tue-lac-space>

Además, en la semana del 14 de abril, se empezó a realizar la transición al nuevo sitio de ICANN ([new.icann.org](http://www.icann.org)). Los invitamos a explorarlo y conocer los esfuerzos de traducción que estamos realizando (<https://new.icann.org/es>).

¡No duden en hacernos llegar sus comentarios!

Por último, los invitamos a leer las últimas actividades de desarrollo de políticas de ICANN en el "ICANN Policy Update" de abril 2014:

<http://www.icann.org/en/resources/policy/update/update-apr14-en.htm>

## Actualización sobre el plan estratégico de LAC



En este período, también hemos trabajado fuertemente para hacer realidad nuestro LAC-i-Roadshow, una iniciativa importante dentro de nuestro Plan Estratégico que fuera desarrollado por los diferentes grupos de interés de la región representados en ICANN.

El mismo está diseñado para dar a conocer en toda la región temas clave relacionados con la infraestructura crítica del DNS como la transición a IPv6, SSR (Seguridad, Estabilidad y Resiliencia) y el impacto del programa de nuevos gTLD. Para asegurar una buena distribución de los eventos habrá cuatro ediciones por año: en el Caribe; Región Andina, México y América Central y América del Sur.

En el marco de este trabajo, este año se estarán elaborando materiales promocionales y se visitarán de forma tentativa los siguientes países en las siguientes fechas:

Trinidad y Tobago: 25 de abril, 2014.

Colombia: Septiembre 2014.

México: Septiembre 2014.

Sao Paulo: Octubre 2014.

Sobre otros avances, los invitamos a descargar la presentación realizada por Rodrigo de la Parra, VP de ICANN para la región de Latinoamérica y el Caribe, durante el evento ICANN 49 en Singapur:

<http://singapore49.icann.org/en/schedule/tue-lac-space/presentation-lac-strategy-25mar14-en>

Finalmente, queremos destacar que contaremos con un nuevo Gerente de Proyectos que estará a cargo de gestionar las iniciativas en el marco del plan estratégico para nuestra región. Realizaremos el anuncio muy pronto.

## ¿Qué está pasando en nuestra región?

Estas últimas semanas han sido muy intensas en términos de participación en diferentes eventos de nuestra región. Aunque hablaremos de NETmundial, la celebración de los 25 años de CTU, y la primera edición del LAC-i-Roadshow en Trinidad y Tobago en nuestra próxima edición, no queremos dejar de compartir los otros recientes esfuerzos de involucramiento. Por eso, en la lista siguiente, encontrarán los espacios, países visitados y enlaces para mayor información sobre los mismos.

•Il Foro de Gobernanza de Internet de Perú (organizado por el Ministerio de Transporte y Comunicaciones) - Perú

•Seminario Marco Regulatorio de Internet: Impactos Económicos y Gobernanza - Brasil

•CTU ICT Roadshow – Belice

•CTU Executive Committee Meeting – Surinam

•ARIN 33 - Chicago, Estados Unidos

•ICANN/CTU LAC+i Roadshow – Trinidad & Tobago

•6ta Escuela del Sur de Gobernanza de Internet – Trinidad & Tobago

•NETmundial - Brasil

En relación a este último evento en el que estaremos participando, Rodrigo de la Parra, VP de ICANN para la región de América Latina y el Caribe, junto a Raúl Echeberría, CEO DE LACNIC, fueron los oradores del Webinar preparativo para NETmundial organizado por la Diplo Foundation. La grabación del mismo puede accederse aquí: <https://t.co/nD52XRzofs>

Por otra parte, queremos destacar otra noticia importante, esta vez relacionada con un cambio de liderazgo en LACRALO. LACRALO es la organización de alcance de la región de América Latina y Caribe y está compuesta por un grupo de personas de la región que pertenecen y representan a organizaciones de distintos países. LACRALO es una de cuatro organizaciones que buscan contribuir en el proceso de desarrollo de políticas de ICANN en sus respectivas regiones. En esta oportunidad, deseamos agradecer enormemente al Presidente saliente José Arce por su incansable compromiso, dar la bienvenida y felicitar a Alberto Soto, nuevo Presidente de LACRALO.

Finalmente, y como otro acontecimiento reciente e importante en la región, queremos destacar la aprobación del Marco Civil en Brasil por parte de la Cámara de Diputados del Congreso Brasileiro el 25 de marzo de 2014. Esta ley que busca garantizar los derechos civiles en el uso de Internet en el país, espera ahora la aprobación del Senado Federal. Para conocer la propuesta, siga los enlaces debajo.

Traducción al castellano del texto final del Marco Civil:

<http://www.congresointeractivo.org/traduccion-al-castellano-del-marco-civil-de-internet-de-brasil/>

Texto final del Marco Civil en portugués:

<http://blogdotarso.files.wordpress.com/2014/03/marco-civilinternet-textofinalcamara-25mar2014.pdf>

## Próximos eventos en LAC

LAC-i-Roadshow, edición Caribe, Trinidad y Tobago: 25.04.2014.

Escuela del Sur de Gobernanza de Internet, Trinidad y Tobago: 27.04.2014 – 02.05.2014:

<http://www.gobernanzainternet.org/en/>

Gobernanza de Internet: Qué es y porqué importa, University of the West Indies, Trinidad y Tobago: 01.05.2014

LACNIC 21, Cancún, México: 04.05.2014 – 09-05-2014:

<http://www.lacnic.net/web/eventos/lacnic21>

Taller de Políticas y Asamblea, Cancún, México: 05.05.2014 – 07.05.2014:

[http://www.lactld.org/wp-content/files\\_mf/6%C2%BA taller-depol%C3%8Dticas87.pdf](http://www.lactld.org/wp-content/files_mf/6%C2%BA taller-depol%C3%8Dticas87.pdf)

Evento CTU "Encuentro de los stakeholders caribeños: la importancia de las TICs y su impacto en el desarrollo regional": 26.05.2014 – 28.05.2014:

<http://goo.gl/u7HQ8c>

Aunque el próximo evento de ICANN se realice en Londres el 22 al 26 de junio, habrá como siempre un espacio Latinoamericano y Caribeño.

Visita el siguiente enlace para obtener más información: <http://meetings.icann.org/icann50>

## Destacados de la cobertura de medios regional

(español) Entrevista a Olga Madrugá para Radio UN-Colombia sobre transición de las funciones de la IANA (19 marzo): <http://t.co/PazmCzh9lv>

(inglés) Preguntas y respuestas entre Albert Daniels y ICT-Pulse sobre multisectorialismo (21 de marzo): <http://www.ict-pulse.com/2014/03/multistakeholderism-caribbean-involved-shaping-future-stewardship-internet/>

(español) Entrevista a Rodrigo de la Parra por Gabriela Frías para CNN en español sobre transición de las funciones de custodia de la IANA (26 de marzo): <http://sco.lt/6zns13>

(portugués) "Internet para todos" por Fadi Chehadé para INFO Exame- Brasil (1ro de abril): <http://sco.lt/61YvAH>

(español) Entrevista radial a Rodrigo de la Parra para FM Identidad – Buenos Aires, Argentina (3 de abril) sobre Gobernanza de Internet: enlace para descargar el audio: <https://edelmanftp.box.com/s/6xzdbnwutpy2lkfismo>

(español) Entrevista a Rodrigo de la Parra para TyN sobre transición de funciones de custodia de la IANA (10 de abril): <http://sco.lt/8ePaUL>

(español) Entrevista a Rodrigo de la Parra para PuntoGov sobre transición de funciones de custodia de la IANA (10 de abril): <http://sco.lt/6gQkO9>

(portugués) Entrevista a Fadi Chehadé por Bruno Leite para Folha Sao Paulo sobre Gobernanza de Internet (14 de abril): <http://t.co/aSkoa7NyxO>

(inglés) Entrevista a Albert Daniels con The Guardian (Trinidad and Tobago sobre LAC-i-Roadshow (15 de abril): <http://www.guardian.co.uk/technology/2014-04-15/icann-roadshow-comes-trinidad-and-tobago>

(portugués) Entrevista a Fadi Chehadé por Estadão de S.Paulo sobre Gobernanza de Internet (23 de abril): <http://blogs.estadao.com.br/link/pais-ajudou-a-mudar-geo-politica-da-rede-diz-chefe-da-icann/>

(francés) Entrevista a Rodrigo de la Parra con Agence France Presse sobre NETmundial (23 de abril): [http://www.lepoint.fr/monde/internet-apres-l-af-faire-snowden-le-brasil-convoque-un-sommet-international-inedit-23-04-2014-1815334\\_24.php](http://www.lepoint.fr/monde/internet-apres-l-af-faire-snowden-le-brasil-convoque-un-sommet-international-inedit-23-04-2014-1815334_24.php)

(inglés) Entrevista a Albert Daniels de Business Guardian sobre Gobernanza de Internet (24 de abril): <http://digital.guardian.co.uk/?iid=91133#folio=114>

